

Conseils de lectures et de travaux pour préparer la rentrée
Classe préparatoire littéraire 2ème année Khâgne ULM
2024-2025

PHILOSOPHIE Tronc commun – KULM2 / M. Weber

Le domaine d'étude qui a été retenu par les Écoles Normales Supérieures est « La morale ».

Le plus approprié est de commencer le travail en sélectionnant et en étudiant de près deux ou trois textes philosophiques fondamentaux, en fonction du travail déjà accompli en hypokhâgne ou en première khâgne, en fonction également de ses propres centres d'intérêt.

En se rappelant que « mieux vaut moins, mais mieux ». L'appropriation d'un texte est d'autant plus pertinente que sa lecture est menée avec attention, en cherchant à identifier les problèmes que l'auteur affronte, les thèses qu'il soutient, les concepts qu'il élabore, les définitions qu'il forge, la logique des argumentations qu'il déploie, les exemples qu'il analyse, les expériences de pensée qu'il imagine, les adversaires qu'il combat explicitement ou implicitement, les solutions qu'il propose, les apories qu'il lègue.

Une bibliographie élargie, susceptible d'accompagner le travail tout au long de l'année de formation, sera proposée au moment de la rentrée des cours.

Quelques textes philosophiques fondamentaux :

1. La morale et la connaissance.

- Platon : *Protagoras ; Gorgias ; Ménon ; La République* – par exemple, dans la traduction française des dialogues platoniciens publiée en GF-Flammarion sous la direction de Luc Brisson et Jean-François Pradeau.

- Aristote : *Éthique à Nicomaque* (en particulier les livres II et III), trad. fr. Jules Tricot, Paris, Vrin, 1990.
- Emmanuel Kant : *Fondements de la métaphysique des mœurs* (1785), trad. fr. Victor Delbos, Paris, Delagrave, 1989 ; *Critique de la raison pratique* (1788), trad. fr. Jean-Pierre Fussler, Paris, GF-Flammarion, 2003.

2. La morale et la politique.

- Nicolas Machiavel : *Le Prince* (1513) ; *Discours sur la première décade de Tite-Live* (texte écrit vers 1514-1519 ? ; 1531, posthume) – ces textes peuvent se lire par exemple dans le volume des *Œuvres*, Christian Bec (éd.), Paris, Robert Laffont, 1996.
- Emmanuel Kant : *Projet de paix perpétuelle* (1795), trad. fr. revue par Heinz Wismann, dans *Œuvres philosophiques*, Ferdinand Alquié (éd.), Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1986, t. 3, p. 333-383.
- Maximilien de Robespierre : *Pour le bonheur et pour la liberté. Discours*, Yannick Bosc, Florence Gauthier et Sophie Wahnich (éd.), Paris, La Fabrique Éditions, 2000.

3. La morale et le droit.

- Emmanuel Kant : *Métaphysique des mœurs* (1796-1797), *Doctrine du droit – Doctrine de la vertu*, trad. fr. Alain Renaut, Paris, GF-Flammarion, 1994, 2 vol.
- Georg Wilhelm Friedrich Hegel : *Principes de la philosophie du droit* (1820), trad. fr. Jean-François Kervégan, Paris, PUF, 1998.
- Hans Kelsen : *Théorie pure du droit* (1934¹ ; éd. de 1960²), trad. fr. Charles Eisenmann, Paris, LGDJ, 1999.

4. Les vertus.

- Cicéron : *Les Devoirs* (44 av. J.-C.), trad. fr. Maurice Testard, Paris, Les Belles Lettres, 1965 et 1970, 2 vol.
- Baruch de Spinoza : *Éthique* (1677, posthume), trad. fr. Bernard Pautrat, Paris, Seuil, 1988¹, 1999².
- Vladimir Jankélévitch : *Traité des vertus* (1970), Paris, Flammarion, 1983-1986, 3 t. en 4 vol. (*Le Sérieux de l'intention, Les Vertus de l'amour et L'Innocence et la Méchanceté*).

5. Les vices.

- Bernard Mandeville : *La Fable des Abeilles*, Partie I (1714¹, 1723²) et Partie II (1729), trad. fr. Lucien et Paulette Carrive, Paris, Vrin, 1990 et 1991, 2 vol.

- Friedrich Nietzsche : *La Généalogie de la morale. Pamphlet* (1887) – par exemple, dans les *Œuvres*, Jean Lacoste et Jacques Le Rider (éd.), Paris, Robert Laffont, 1993, 2 vol.
- Wolfgang Sofsky : *Le Livre des vices* (2009), trad. fr. Patrick Charbonneau, s.l., Circé, 2012.

6. Les sentiments moraux.

- Francis Hutcheson : *Recherche sur l'origine de nos idées de la beauté et de la vertu* (Londres, 1725), trad. fr. Anne-Dominique Balmès, Paris, Vrin, 1991.
- David Hume : *Traité de la nature humaine* (1739), Philippe Baranger, Jean-Pierre Cléro, Philippe Saltel (éd.), Paris, GF-Flammarion, 1991-1995, 3 vol., en particulier le vol. 3 (*La Morale*) ; *Enquête sur les principes de la morale* (1751), Philippe Baranger et Philippe Saltel (éd.), Paris, GF-Flammarion, 1991.
- Adam Smith : *Théorie des sentiments moraux* (1759¹, 1790⁶), trad. fr. Michaël Biziou, Claude Gautier et Jean-François Pradeau, Paris, PUF, 1999.

7. Le mal.

- Saint Augustin : *Le libre arbitre* (387-391), Goulven Madec (éd.), dans *Œuvres de saint Augustin*, Paris, Desclée de Brouwer, 1976, t. 6, p. 155-529.
- Hannah Arendt : *Eichmann à Jérusalem. Rapport sur la banalité du mal* (1963), trad. fr. Anne Guérin, Paris, Gallimard, 1966/1991.
- Paul Ricœur : *Le Mal. Un défi à la philosophie et à la théologie*, Genève, Labor et Fides, 1996.

8. La morale et les arts.

- Martha C. Nussbaum : *La Connaissance de l'amour. Essais sur la philosophie et la littérature* (1991), trad. fr. Solange Chavel, Paris, Cerf, 2010.
- Jacques Bouveresse : *La Connaissance de l'écrivain. Sur la littérature, la vérité et la vie*, Marseille, Agone, 2008.
- Carole Talon-Hugon : *Morales de l'art*, Paris, PUF, 2009 ; *Art et éthique. Perspectives anglo-saxonnes*, Paris, PUF, 2011.

Quelques ouvrages généraux :

- Éric Blondel : *Le Problème moral*, Paris, PUF, 2000.

- Monique Canto-Sperber et Ruwen Ogien : *La Philosophie morale*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 2004.
- Ruwen Ogien, *L'Éthique aujourd'hui. Maximalistes et minimalistes*, Paris, Gallimard, 2007.

Lire (ou relire) certaines œuvres littéraires peut être une très bonne chose (Homère, Jean de La Fontaine, Sade, Fiodor Dostoïevski, George Orwell, Albert Camus, etc.), par exemple en s'appuyant sur les travaux de Frédérique Leichter-Flack, *Le Laboratoire des cas de conscience*, Paris, Alma Éditeur, coll. « Essai / Philosophie », 2012, ou de Solange Chavel, *Se mettre à la place d'autrui. L'imagination morale*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2012.

Philosophie - KULM1 / Philippe Quesne

Thème étudié : La morale

A la différence des années précédentes, cette liste bibliographique n'est pas « raisonnée », même légèrement, mais purement historique : on y trouvera trois parties, des auteurs et des œuvres. A l'évidence, étant donné que l'année scolaire sera consacrée à « la morale », il y a tout lieu de prendre connaissance prioritairement des œuvres, mentionnées dans la liste, d'Aristote pour la période antique, de Kant pour la période moderne et de Nietzsche pour la période contemporaine. Quant aux autres œuvres, elles sont plutôt courtes, ce qui doit permettre, pendant les vacances, d'en choisir deux ou trois à raison de ses goûts et de ses intérêts, et les lire « d'une seule traite ». Lire cursivement de la philosophie est le meilleur moyen d'en bien écrire. Se faire une idée du contexte général ou du paysage d'ensemble devrait être envisageable à l'aide de l'ouvrage de référence, qui doit servir de « boussole » : on évitera ainsi d'être perdu dans le territoire, vaste, de la « morale ». Quant au reste, le cours de l'année 2023-2024 est destiné à identifier et à analyser les problèmes que pose la notion générale telle qu'elle apparaît dans les œuvres citées ci-dessous. Il est donc préférable d'éviter, pendant la lecture, de se faire un cours avant le cours.

Bibliographie :

Antiquité :

- Platon, Gorgias
- Platon, Protagoras
- Aristote, Ethique à Nicomaque, Livres II, III, IV et VII
- Epicure, Lettre à Ménécée

Epoque moderne :

- Spinoza, Ethique, IV

- Spinoza, Correspondance, Lettre XIX et lettre XXI
- Rousseau, Emile, Livre IV, Profession de foi du vicaire savoyard
- Kant, Fondements de la métaphysique des mœurs

Epoque contemporaine :

Schopenhauer, Le fondement de la morale

J.S. Mill, L'utilitarisme

Darwin, La descendance de l'homme, chapitres III, IV, V

Nietzsche, Généalogie de la morale

Ouvrage de référence : E. Blondel, La morale, GF Corpus, 2017

Travail à faire pour la rentrée :

Choisir deux œuvres en caractères gras ci-dessus, dont une longue et une courte, et en faire une fiche raisonnée d'une dizaine de pages pour chaque œuvre.

PHILOSOPHIE – Enseignement d'option / M. Weber

La priorité est de lire les deux œuvres du programme avec attention, en cherchant à identifier les problèmes que les auteurs affrontent, les thèses qu'ils soutiennent, les concepts qu'ils élaborent, les définitions qu'ils forgent, la logique des argumentations qu'ils déploient, les exemples qu'ils analysent, les expériences de pensée qu'ils imaginent, les adversaires qu'ils combattent explicitement ou implicitement, les solutions qu'ils proposent, les apories qu'ils lèguent.

1. Épreuve écrite d'admissibilité : commentaire d'un texte philosophique.

Les œuvres et les éditions du programme sont les suivantes :

1/ Lucrèce, *De la nature* (I^{er} siècle av. J.-C.), trad. fr. José Kany-Turpin, Paris, GF-Flammarion, 1997.

2/ Gottfried Wilhelm Leibniz, *Discours de métaphysique* (fin 1685-début 1686) et *Monadologie* (1714), édition établie, présentée et annotée par Michel Fichant, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2004, p. 149-244.

2. Épreuve orale d'admission : interrogation sur un texte philosophique.

Le programme est le suivant :

1/ Gottfried Wilhelm Leibniz, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances* (1695), avec trois *Éclaircissements* (1695-1696), dans *Système nouveau de la nature et de la communication des substances et autres textes, 1690-1703*, présentation et notes de Christiane Frémont, Paris, GF-Flammarion, 1994, p. 65-87.

2/ Gottfried Wilhelm Leibniz, *De la production originelle des choses prise à sa racine* (1697), dans *Opuscles philosophiques choisis*, traduits du latin par Paul Schrecker, Paris, Vrin, 2001, p. 169-191.

3/ Gottfried Wilhelm Leibniz, *Nouveaux essais sur l'entendement humain* (texte rédigé en 1703 et publié pour la première fois de façon posthume en 1765), Préface, Livre I et, Livre II, présentation et notes de Jacques Brunschwig, Paris, GF-Flammarion, 1990, p. 35-210.

4/ Gottfried Wilhelm Leibniz, *La cause de Dieu défendue par la conciliation de sa justice avec ses autres perfections et toutes ses actions* (1710), dans *Opuscles philosophiques choisis*, traduits du latin par Paul Schrecker, Paris, Vrin, 2001, p. 239-313.

5/ Gottfried Wilhelm Leibniz, *Principes de la nature et de grâce* (1714), dans *Principes de la nature et de grâce, Monadologie et autres textes, 1703-1716*, présentation et notes de Christiane Frémont, Paris, GF-Flammarion, 1996, p. 223-237.

3. Conseils de lecture.

Il existe d'autres éditions du poème *De la nature* de Lucrèce dont la présentation, les commentaires et les annotations peuvent éventuellement être utiles : *De la nature des choses*, trad. fr. Bernard Pautrat, Paris, Librairie Générale Française, coll. « Le Livre de Poche », 2002 ; *De la nature*, trad. fr. Alfred Ernout, avec des notes complémentaires par Élisabeth De Fontenay, Paris, Les Belles Lettres, 2019.

Pour accompagner la lecture du poème *De la nature*, plusieurs livres peuvent être utiles :

1/ Mayotte Bollack, *La Raison de Lucrèce. Constitution d'une poétique philosophique avec un essai d'interprétation de la critique lucrétienne*, Paris, Éditions de Minuit, coll. « Le sens commun », 1978.

2/ Marcel Conche, *Lucrèce et l'expérience*, Paris, Seghers, 1967.

3/ Alain Gigandet, *Lucrèce. Atomes, mouvement. Physique et éthique*, Paris, PUF, 2001.

4/ Pierre-Marie Morel, *Atome et nécessité. Démocrite, Épicure, Lucrèce*, Paris, PUF, 2000.

5/ Jean Salem, *Lucrèce et l'éthique. La mort n'est rien pour nous*, Paris, Vrin, 1997 ; *Les Atomistes de l'Antiquité : Démocrite, Épicure, Lucrèce*, Paris, Flammarion, 2013 ; *Démocrite, Épicure, Lucrèce. La vérité du minuscule*, La Versanne, Encre Marine, 2014.

6/ Michel Serres, *La Naissance de la physique dans le texte de Lucrèce. Fleuves et turbulences*, Paris, Minuit, 1977.

7/ Pierre Vesperini, *Lucrèce. Archéologie d'un classique européen*, Paris, Fayard, 2017.

Il existe également d'autres éditions du *Discours de métaphysique* et de la *Monadologie* de Leibniz dont la présentation, les commentaires et les annotations peuvent être utiles : *Discours de métaphysique et Correspondance avec Arnauld*, Georges Le Roy (éd.), Paris, Vrin, 1988 ; *La Monadologie*, Émile Boutroux et Jacques Rivelaygue (éd.), Paris, Librairie Générale Française, coll. « Le Livre de Poche », 1991.

Pour accompagner la lecture des œuvres de Leibniz, plusieurs livres peuvent être utiles :

1/ Yvon Belaval, *Leibniz. Initiation à sa philosophie* (1961), Paris, Vrin, 2005 ; *Leibniz. Critique de Descartes*, Paris, Gallimard, coll. « Tel », 1960.

2/ Pierre Burgelin, *Commentaire du Discours de métaphysique de Leibniz*, Paris, PUF, 1959.

3/ Michel Fichant, *Science et métaphysique dans Descartes et Leibniz*, Paris, PUF, 1998.

4/ Jean-Baptiste Rauzy, *La Doctrine leibnizienne de la vérité. Aspects logiques et ontologiques*, Paris, Vrin, 2001.

5/ Jeanne Roland, *Leibniz*, Paris, Ellipses, 2011.

6/ Bertrand Russell, *La Philosophie de Leibniz. Exposé critique* (1900), trad. fr. Jean et Renée Ray, Paris, Félix Alcan, 1908.

7/ Claire Schwartz, *Leibniz. La raison de l'être*, Paris, Belin, coll. « Le chemin des philosophes », 2017.

Histoire / Khâgne A/L, M. Culerrier et Mme Guillausseau

Le programme 2024-2025 du concours de l'ENS Ulm est composé de deux questions :

1. « Exilés, réfugiés, étrangers en France (1848 – 1986) » (programme d'écrit et d'oral)

Selon la lettre de cadrage : « Le sujet se propose d'étudier, sous le prisme du politique et de la société, la construction d'un champ à la fois sémantique et social au travers duquel les notions et – plus important encore – les statuts d'exilés, de réfugiés et d'étrangers sont définis en France. (...) Le sujet croise (...) deux grandes dimensions d'histoire sur une période volontairement longue permettant d'historiciser certains enjeux de notre présent : d'une part l'histoire sociale qui étudie les trajectoires et la vie des étrangers en France (en fonction des

origines géographiques, des professions, des générations, du genre, etc.), d'autre part une socio-histoire de l'Etat qui analyse la manière dont ont été construites les catégories juridiques et administratives à différentes échelles permettant d'appréhender, de différencier et parfois de protéger ces populations en fonction d'enjeux principalement politiques et économiques. »

Nous recommandons de réaliser, pendant l'été, les lectures suivantes :

- *Lecture introductive*
 - Blanc-Chaléard, Marie-Claude, *Histoire de l'immigration*, Paris, La Découverte, 2001 (disponible sur Cairn).

- *Ouvrages généraux (pour une lecture cursive, dans le but de bâtir une trame chronologique des mutations politiques et économiques la période).*
 - Aprile, Sylvie, *La Révolution inachevée (1815-1870)*, in *Histoire de France* sous la direction de Joël Cornette, Paris, Belin, 2010, éd. poche 2014.
 - Duclert, Vincent, *La République imaginée (1870-1914)*, in *Histoire de France* sous la direction de Joël Cornette, Paris, Belin, 2010, éd. poche 2014.
 - Beaupré, Nicolas, *Les Grandes Guerres (1914-1945)*, Paris, Belin, 2012, éd. poche 2014.
 - Delacroix, Christian et Zancarini-Fournel, Michelle, *La France du temps présent, 1945-2005*, Paris, Belin, 2010, éd. poche 2014.

- *Lectures d'approfondissement*
 - Diaz, Delphine, « 1848, le Paris des étrangers », *L'Histoire*, n° 88, juin 2020, « Les collections de L'Histoire », p. 44-47.
 - Noiriél, Gérard, *Le Creuset français. Histoire de l'immigration XIX^e – XX^e siècle*, Paris, Le Seuil, « Points Histoire », 2006 (1^{ère} éd. 1988).

Par ailleurs, il est indispensable de visiter pendant l'été le Musée national de l'histoire de l'immigration (Palais de la Porte Dorée ; 293, avenue Daumesnil, 75012 Paris ; métro : Porte Dorée). La muséographie de l'établissement a été renouvelée et présente des documents très éclairants pour notre question.

2. « Les relations Est-Ouest, 1917 – 1991 » (programme d'oral)

Selon la lettre de cadrage, « les dates retenues pour ce programme sont celles de la naissance de la Russie bolchévique en novembre 1917 et de la disparition définitive de l'URSS après le putsch d'août 1991. Le choix de 1917 rappelle celui opéré par André Fontaine dans son Histoire de la Guerre Froide et suggère que dès la prise de pouvoir par les bolcheviks, les puissances occidentales ont considéré que l'émergence d'une nouvelle Russie créait une situation de rivalité face à laquelle il fallait adopter une attitude de fermeté. Les décennies suivantes n'ont fait que renforcer cette conviction. Les tensions ont atteint cependant leur apogée après la Deuxième Guerre mondiale et n'ont jamais vraiment cessé, même lors des phases dites de détente ou lors de la Perestroïka gorbatchévienne. » Il s'agit d'appréhender, au-delà des enjeux diplomatiques et militaires, les aspects culturels, intellectuels, économiques et sociaux de ces rapports.

Nous recommandons de réaliser, pendant l'été, les lectures suivantes :

- *Ouvrages généraux.*

- Jeannesson, Stanislas, *La guerre froide*, Paris, La Découverte, 2002 ; 2^{ème} édition, 2014.
- Fontaine, André, *La Guerre froide 1917-1991*, Paris, Le Seuil, « Points-Histoire », 2006.
- Girault, René *et al.*, *La loi des géants 1941-1964, Histoire des relations internationales contemporaines*, tome III, Paris, Payot et Rivages, « Petite Bibliothèque Payot », 2005.

- *Ouvrage spécialisé.*

- Soutou, Georges-Henri, *La guerre de cinquante ans, Les relations Est-Ouest 1943-1990*, Paris, Fayard, 2001 ; réédité sous le titre *La Guerre froide 1943-1990*, Paris, Le livre de poche, « Pluriel », 2011.

Une familiarisation avec des références culturelles incontournables est également indispensable, la culture étant un enjeu important des relations Est-Ouest.

Du côté soviétique, il convient de bien connaître la vie de deux auteurs qui ont eu des démêlés avec le pouvoir soviétique et se sont retrouvés au cœur de polémiques internationales.

Il s'agit :

- de l'écrivain Boris Pasternak (1890-1960), dont il faut lire intégralement cet été *Le docteur Jivago* (1957), qui est un roman d'une importance majeure.
- du compositeur Dimitri Chostakovitch (1906-1975), dont la Septième symphonie, dite *Léningrad*, créée en 1942, servit la cause de l'Union soviétique dans le monde et notamment aux Etats-Unis. Chostakovitch eut à souffrir en 1948 du jdanovisme et sa visite aux Etats-Unis en 1949, ordonnée par Staline lui-même, fut à l'origine de controverses importantes.

Du côté américain, il faut connaître le rapport au communisme d'artistes et d'intellectuels. La vie du cinéaste Elia Kazan (1909-2003) doit par exemple être connue. Il est recommandé de voir son film *Sur les quais* (1954), avec Marlon Brando dans le rôle principal et dont la musique a été composée par Leonard Bernstein (1918-1990).

Nous recommandons enfin de se reporter aux rapports de jury des années précédentes, notamment à celui de la session 2023.

https://www.ens.psl.eu/sites/default/files/2023_al_rapport_oral_histoire_tc.pdf

OPTION D'HISTOIRE ANCIENNE – KULM / Pascal Culerrier

Le programme d'Histoire ancienne porte sur l'Histoire grecque et sur l'Histoire romaine.

En ***Histoire grecque***, sont à étudier :

Athènes du VI^{ème} au IV^{ème} siècle.

Relations entre les cités et avec les Barbares du VI^{ème} au IV^{ème} siècle.

Le programme s'arrête en fait en 336 av. J.-C., à la mort de Philippe II.

La question d'***Histoire romaine*** porte sur le monde romain de la Deuxième Guerre punique à la mort de Néron.

L'oral, préparé en 1 heure 30, est une leçon de 20 minutes, suivie de 10 minutes de questions.

Le tirage du sujet se fait en deux temps. Dans un premier temps, le candidat tire au sort entre « Histoire grecque » et « Histoire romaine », et, dans un second temps, il choisit entre deux questions sur la matière tirée au sort.

BIBLIOGRAPHIE D'HISTOIRE GRECQUE

I. Ouvrages généraux pour une initiation.

Marie-Claire Amouretti *et al.*, *Le monde grec antique*, Hachette, Collection Hachette Université, 2011.

François Lefevre, *Histoire du monde grec antique*, Le livre de poche, 2007.

II. Ouvrage spécialisé pour un approfondissement.

Mogens Herman Hansen, *Polis et Cité-Etat, Un concept antique et son équivalent moderne*, Les Belles Lettres, 2001.

BIBLIOGRAPHIE D'HISTOIRE ROMAINE

I. Ouvrages généraux pour une initiation.

Jean-Pierre Martin *et al.*, *Histoire romaine*, Armand Colin, Collection U, 2001.

Jean-Claude Lacam, *La République romaine, des années d'or à l'âge de sang*, Ellipses, 2013.

II. Ouvrage spécialisé pour un approfondissement.

Jean-Michel David, *La République romaine, de la deuxième guerre punique à la bataille d'Actium, 218-31 av. J.-C.*, *Nouvelle Histoire de l'Antiquité*, Editions du Seuil, Collection Points-Histoire, 2000.

Khâgne Ulm - option lettres modernes – Mme Barbillon

Il importe avant tout, pour préparer ce cours, de vous procurer les œuvres **dans les éditions demandées par le jury.** Les œuvres au programme, autour du thème « Folie », sont les suivantes :

- Louise Labé, « Débat de Folie et d'Amour », *in Œuvres*, éd. Michèle Clément et Michel Jourde, Paris, GF, 2022 ; **seul le « Débat » est au programme dans cette édition, soit les pages 59-151 avec le paratexte ;**
- Victor Hugo, *Le Roi s'amuse*, éd. Benjamin Girault, Flammarion, « Étonnants classiques », Paris, 2019 ;
- Guy de Maupassant, *Le Horla et autres nouvelles*, éd. André Fermigier, Paris, Gallimard, « Folio classique » n°3242, 1999 ; tout le recueil est au programme ;
- Jean-Paul Sartre, *Les Séquestrés d'Altona*, Paris, Gallimard, « Folio », 2000.

La lecture et le travail des œuvres en elles-mêmes demeurent essentiels ; pensez à lire également les introductions et paratextes de vos éditions. Cette lecture doit être active, en identifiant la structure des œuvres, les grandes lignes, les thèmes et motifs qui permettront de croiser les trois œuvres.

Le cours vous fournira des éléments de contextualisation de manière globale en début d'année et pour chacune des œuvres à mesure que nous les étudierons, mais vous pouvez vous appuyer sur ces quelques références accessibles, en bibliothèque surtout :

Sur Louise Labé :

Pour compléter votre connaissance de cette autrice, vous pouvez lire le reste du recueil dont nous étudierons une partie.

Pour une étude d'ensemble, quelques références :

- D. Martin et I. Garnier, *Louise Labé, Œuvres*, Paris, Atlande, « Clefs concours », 2023, qui rassemble l'essentiel sur l'œuvre ;
- François Rigolot, *Louise Labé Lyonnaise ou la Renaissance au féminin*, Paris, Garnier, « Garnier classiques », 2022

Il existe quelques articles plus spécifiques sur le *Débat*, qui vous seront fournis lors de l'étude de l'ouvrage.

- **Sur Hugo*** :

Pour cet auteur, une lecture complémentaire des drames romantiques (par exemple *Hernani* et *Ruy Blas*, qui encadrent chronologiquement notre pièce) de l'auteur peut vous permettre de mieux envisager cette pièce.

Sur la dramaturgie hugolienne, une grande référence :

Anne Ubersfeld, *Le Roi et le Bouffon. Étude sur le théâtre de Hugo*, Paris, José Corti, « Les Essais », 2001, avec plusieurs longs passages sur la pièce.

- **Sur Maupassant :**

Comme pour les autres auteurs, vous pouvez compléter vos lectures par d'autres œuvres de Maupassant, nouvelles ou romans.

Quelques références pour aborder son art :

Marianne Bury, *La Poétique de Maupassant*, Paris, SEDES, 1994 ;

Didier Philippot, *Guy de Maupassant et l'affolant mystère de la vie. Essai sur l'œuvre fantastique*, Paris, Garnier, « Classiques Garnier », 2019 ;

Relire Maupassant. La Maison Tellier, Contes du jour et de la nuit, dir. A. Fonyi, P. Glaudes, A. Pagès, Paris, Garnier, « Classiques Garnier », 2011 ; certains articles du recueil sont plus généraux et portent sur l'art d'écrire de Maupassant.

- **Sur Sartre*** :

La lecture d'autres pièces de théâtre de Sartre (*Huis clos*, *Les Mouches*, *Les Mains sales...*) est recommandée pour approfondir votre connaissance de son œuvre, de même que celle de sa conférence *L'Existentialisme est un humanisme*.

Pour étudier son théâtre :

J.-P. Sartre, *Un théâtre de situations*, Paris, Gallimard, « Folio essais », 1992 ;

Dictionnaire Sartre, dir. F. Noudelmann et G. Philippe, Paris, Honoré Champion, « Champion classiques », « Références et dictionnaires », 2013 ;

J.-F. Louette, *Silences de Sartre*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail.

* NB : pour le théâtre, les ouvrages très classiques sur l'analyse du théâtre (Anne Ubersfeld, Pierre Larthomas, C. Biet et C. Triau, les dictionnaires du théâtre) sont recommandés.

Programme

Le programme articule trois axes et cinq œuvres que vous penserez donc à croiser au fur et à mesure de vos lectures. Vous devrez lire crayon en main et *dans l'édition demandée au concours*, de façon à pouvoir vous repérer sans difficulté dans les textes au cours de l'année à venir.

Le roman

L'œuvre littéraire, ses propriétés, sa valeur

L'œuvre et l'auteur

Guilleragues, *Lettres portugaises*, éd. A. Brunn, GF Flammarion, 2009.
Bernardin de Saint-Pierre, *Paul et Virginie*, éd. J.-M. Racault, Le Livre de Poche, Classiques, 2019.

Flaubert, *Madame Bovary*, éd. G. Séginger, GF, 2018.

Marguerite Duras, *Le ravissement de Lol V. Stein*, Folio, 1976.

Le programme présente cette année l'avantage de proposer quatre romans : il permet donc une exploration assez continue du genre ; vous serez néanmoins attentifs, au-delà de la simple situation historico-littéraire, aux différences de forme, de modes de narration, de rapports aux modèles canoniques d'une œuvre à l'autre ; vous penserez aussi à ce que ces variations amènent comme interrogations possibles sur la figure de l'auteur et sur la valeur spécifique de la littérature. La première dissertation intervient tôt dans l'année (en octobre, avant les vacances de la Toussaint) : il faudra que vous soyez en mesure d'y mobiliser les quatre œuvres du programme et il faut donc que vous commenciez dès cet été à vous constituer un ensemble d'exemples et de citations en rapport avec chacun des axes du programme.

Première bibliographie complémentaire

Cette bibliographie n'est qu'un rapide balisage : elle est volontairement limitée à quelques titres d'ouvrages de synthèse auxquels vous pourrez vous reporter si vous en éprouvez le besoin. Une bibliographie plus développée vous sera proposée à la rentrée. *L'essentiel reste, pour l'été à venir, la lecture et la connaissance parfaite des œuvres.*

Avant même de vous lancer dans des lectures critiques, vous penserez à compléter ou à consolider vos lectures romanesques. Il peut être utile notamment d'enrichir votre connaissance du roman épistolaire, de lire ou de relire *Un cœur simple* de Flaubert, d'intégrer *Le ravissement de Lol V. Stein* dans l'ensemble du « cycle indien » (*Le ravissement...*, *Le vice-consul*, *L'Amour*, *La Femme du Gange*, *India Song*).

***Lettres portugaises* :**

Calas F., *Le Roman épistolaire* Nathan, 1996

Pelous J.-M., *Amour précieux, amour galant (1654-1675). Essai sur la représentation de l'amour dans la littérature et la société mondaines*, Klincksieck, 1980

Rousset J., *Narcisse romancier. Essai sur la première personne dans le roman*, J. Corti, 1973

Paul et Virginie :

Coulet H., *Le Roman jusqu'à la Révolution*, t. I, A. Colin, 1975 (p. 458-467)

J.-M. Racault (dir.), *Etudes sur Paul et Virginie et l'œuvre de Bernardin de Saint-Pierre*, Publications de l'Université de la Réunion, Didier-érudition, 1985

Madame Bovary :

Brombert V., *Flaubert*, Seuil, coll. « écrivains de toujours », 1971

Gengembre G., *Madame Bovary de Gustave Flaubert*, PUF, « études littéraires », 1990

Winock M., *Flaubert*, Gallimard, 2013 (biographie)

Le ravissement de Lol V. Stein :

Blot-Labarrère N.-L., *Marguerite Duras*, Seuil, « Les Contemporains », 1992

Duras M., *Le Dernier des métiers*, Entretiens (1962-1991), Seuil, 2016

Borgomano M., commente *le Ravissement de Lol V. Stein*, Foliothèque, 1997

Le roman :

Dufour P., *Le Réalisme*, PUF, 1998

Godard H., *Le Roman, modes d'emploi*, Seuil, coll. Folio-essais, 2006

Pavel T., *La Pensée du roman*, Gallimard, 2003

Piégay-Gros N., *Le Roman*, GF, collection « Corpus », 2013

L'œuvre littéraire, ses propriétés, sa valeur :

Compagnon A., *Le Démon de la théorie, Littérature et sens commun*, Seuil, 1998, notamment l'introduction et le chapitre I, p. 9-46

Genette G., *Fiction et Diction*, Seuil, 1991, notamment les chapitres I et IV

Toursel N., Vassevière J., *Littérature : 140 textes théoriques et critiques*, Armand Colin, coll. « Cursus » (voir notamment « Qu'est-ce qu'une œuvre littéraire ? », « Le destin de l'œuvre. Qu'est-ce qu'un classique ? », « Littérature et morale »)

Sur le site fabula, voir la page « atelier de théorie littéraire : l'œuvre littéraire »

L'œuvre littéraire et l'auteur :

Bénichou P., *Le Sacre de l'écrivain. 1750-1830. Essai sur l'avènement d'un pouvoir spirituel laïque dans la France moderne*, José Corti, 1973

Brunn A., *L'Auteur*, GF Flammarion, collection Corpus, 2001

Compagnon A., *Le Démon de la théorie*, Seuil, 1998 (chapitre 2 : « l'auteur »)

Toursel N., Vassevière J., *Littérature : 150 textes théoriques et critiques*, Armand Colin, coll. « Cursus », (chapitres « L'écriture et ce qui s'y joue », « L'homme et l'œuvre », « L'écriture du moi »)

LATIN – GREC - KHAL1 – KHAL2 / Mme Cirefice, Mme Malick- Prunier, M. Bertrand ,M. Gadeyne

Le thème de l'année est : **La guerre et la paix**

Nous vous invitons à relire les textes étudiés et à pratiquer le 'petit latin' et le 'petit grec' durant les vacances.

Une révision systématique de la morphologie permettra d'aborder la rentrée avec aisance et profit.

Une bonne connaissance du vocabulaire est indispensable. Les outils pratiqués en 1^{ère} année constituent de bons supports qu'on peut compléter, par exemple par *Les mots latins* de Martin (Hachette) ou *Le vocabulaire grec de base* de Byl (de boeck).

Pistes de réflexion

Types de guerres et de paix

Guerres mythiques, guerres historiques ; guerres entre les dieux, guerres entre les hommes.

Guerres extérieures, guerres civiles, στάσεις, guerres sociales, guerres serviles, guerres contre les pirates.

Guerres offensives, guerres de conquête, invasions, guerres défensives.

Les paix célèbres, les paix durables, les fausses paix, les trêves.

De la paix à la guerre, de la guerre à la paix.

Préparer la guerre : formation et entraînement militaire.

Éviter la guerre : diplomatie, ambassades, alliances, pactes, traités.

Entrer en guerre : causes et prétextes des guerres ; déclarations de guerre ; levées de troupes ; rites liés au début de la guerre.

Mener la guerre : guerre terrestre, guerre maritime ; batailles et champs de bataille ; sièges ; prises de villes ; les modes de combat ; les techniques de la guerre ; armes et machines de guerre ; animaux de guerre ; tactique ; stratagèmes et ruses de guerre ; renseignement militaire ; fausses nouvelles.

Avoir / faire l'expérience de la guerre : la guerre vécue, les traces de la guerre.

Terminer la guerre : célébrations de la victoire ; triomphe ; butin et récompenses ; les victimes de la guerre ; le traitement réservé aux vaincus (soumission, asservissement, massacre ; clémence, intégration) ; rites liés à la fin de la guerre.

Les acteurs de la guerre et de la paix

L'armée : soldats citoyens, auxiliaires et mercenaires ; organisation des troupes ; camps militaires ; les armées étrangères.

Les chefs de guerre : l'art du commandement ; bon et mauvais chef ; piété et impiété du chef.

Le tyran et le bon roi (ὑβρις et δίκη).

Les femmes dans la guerre : les femmes comme enjeux de la guerre, comme actrices de la paix ; les guerrières ; les adjuvantes ; les victimes ; les épouses, les mères.

Les déserteurs, les transfuges.

Les captifs.

Les ambassadeurs et les négociateurs.
Les dieux. Les prêtres.
L'armée en temps de paix, les vétérans.

Dire la guerre, dire la paix

Rhétorique de la guerre : harangues ; oraisons funèbres ; représentations de l'ennemi ; célébration et glorification de la guerre ; panégyriques.
Raconter et décrire la guerre : récits de bataille ; récits de massacres ; descriptions de champs de bataille ; mémoire de la guerre.
Parole de vainqueur, parole de vaincu.

Penser la guerre, penser la paix

Les valeurs de la guerre : la guerre épique et ses codes, l'héroïsme guerrier ; uirtus et ἀρετή ; idéal masculin, ἀνδρεία ; la guerre comme outil de cohésion sociale ; les dangers moraux de la paix (mollitia).
Les normes de la guerre : bellum iustum, bellum iniustum ; piété et impiété des chefs ; droit de la guerre et crimes de guerre.
Le pacifisme et la dénonciation de la guerre. La concorde. L'expansionnisme et l'impérialisme, la pax Romana, l'hégémonie...
Guerre, paix et mythe des âges.
Guerres et paix métaphoriques et/ou parodiques : la parole comme combat ; la guerre contre les passions ; la paix intérieure ; la guerre des sexes ; la militia amoris ; le soldat fanfaron ...

Pour les candidats qui choisiraient la nouvelle épreuve d'admission de commentaire, le corpus dont seront extraits les textes, **pour l'oral uniquement**, est le suivant :

GREC

- Homère, *Iliade*. Chants XVIII à XXIV
(<http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/intro.htm#Homere>)
- Sophocle, *Ajax*
(http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/sophocle_ajax/)
- Thucydide, *La Guerre du Péloponnèse* Livres I et II
(http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/thucy_guerre_pelop_01/)
- Aristophane, *Lysistrata*
(http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/Aristophane_lysistrata/)
- Démosthène, *Sur la couronne*
(http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/demostene_Sur_la_cou/)

LATIN

- Plaute, *Le Soldat fanfaron*
(http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/concordances/plaute_miles_glor/)
- Cicéron, *Catilinaires*
(http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/concordances/cicero_Catilinal/)
- Virgile, *Énéide* Chants VII à XII.
(<http://bcs.fltr.ucl.ac.be/Virg/VirgIntro.htm>)
- Sénèque, *Les Troyennes*
(http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/concordances/sen_troyennes/)
- Tacite, *Histoires* Livre I.
(http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/concordances/tacite_histoires/default.htm)

ANGLAIS - KH A/L / M. Dewaële

A lire par tous

Deux cours sont communs à tous en K2 pour ceux qui auront choisi l'anglais : les trois heures de commentaire de texte et traduction portant sur des textes de prose des 19^{ème} au 21^{ème} siècle (écrit), les deux heures pour préparer à l'épreuve d'oral hors programme (tous genres, du 16^{ème} au 21^{ème}). Comme vous l'aurez sans doute déjà compris, la version est un exercice qui, tout en vous permettant de mieux comprendre le fonctionnement de la langue anglaise et d'acquérir plus d'outils, vous sert avant tout à peaufiner votre maîtrise du français. Bien entendu, la compréhension des textes et de leurs enjeux, narratifs autant que culturels, ne se limite pas à l'aspect linguistique. L'épreuve commune de la BEL, telle que redéfinie il y a quelques années, rééquilibre donc sensiblement ce qu'il nous faut travailler en cours de langue en khâgne ; elle est désormais bien plus complète, même si le revers de la médaille est qu'il va vous falloir procéder de façon très efficace afin de faire montre de toutes les qualités requises par ce type de travail : savoir comment exprimer sa sensibilité aux aspects linguistiques, littéraires, culturels d'un document, ainsi qu'aux idées et à la forme sensible qui leur est donnée.

Vous possédez sans doute déjà des usuels. La nouvelle épreuve permet aux candidats de composer à l'aide d'un dictionnaire unilingue, mais un seul est autorisé pour le concours. L'unilingue suivant sera donc à acheter, même si vous en possédez déjà un autre qui vous convient :

Concise Oxford English Dictionary, OUP (dernière édition publiée : 12 Ed, 2011, ISBN : 978-0199601080)

Pour ceux d'entre vous qui ressentent le besoin d'avoir un « tout-en-un », qui pourra les éclairer autant sur les points de grammaire majeurs que sur le lexique de l'analyse ou les grandes dates et références de l'histoire anglaise ou américaine, il existe un ouvrage idéal. Les spécialistes d'anglais ne pourront s'en contenter, mais c'est un manuel « de survie » très pratique, qui pourra répondre à la plupart des questions de base que vous vous poserez. Selon ce que vous recherchez en priorité (grammaire, lexique, tournures pour l'oral essentiellement), vous pouvez également choisir le 2^{ème}.

- GRELLET, Françoise, *The Guide – Anglais*, 5^{ème} édition actualisée, Nathan, 2024
- GANDRILLON, Daniel, *Le Kit de l'étudiant - Anglais*, 2^{ème} édition, Ellipses, 2018

Je serai pour ma part chargé du cours de tronc commun en KH A / L, ainsi que de la préparation au programme de littérature Ulm. Il va sans dire que si c'est mon collègue M. Midan qui se chargera des autres cours (tronc commun en K1, épreuve hors programme pour les spécialistes), **les conseils prodigués ci-dessous sont destinés à vous servir pour préparer tous les cours, sans cloisonner sottement et en vous rappelant que c'est l'unification de votre perception de la langue et des domaines du savoir qui vous permettra d'avancer franchement.**

Conseils valables pour tous et quel(s) que soi(en)t le(s) cours en anglais au(x)quel(s) vous assistez

Quiconque n'a aucune idée de ce qui se peut se lire et se dire dans un anglais authentique et/ou littéraire ne peut pas expliquer ou traduire quoi que ce soit, encore moins quand il s'agit d'un auteur qui joue avec sa langue. Quiconque ne lit pas et n'écoute pas fréquemment une langue qu'il est en train d'apprendre ne fera que des progrès minimes. Quiconque ne cherche pas à éprouver sa propre langue au contact d'une autre se condamne à n'en maîtriser réellement aucune, pas même sa langue maternelle (avis en particulier aux quelques spécialistes de lettres qui croient que « bien » écrire dans leurs dissertations et n'importe comment dans leurs versions est compatible...).

La règle d'or pendant l'été : être au contact d'un anglais authentique, dans ses versions écrite et parlée, littéraire et journalistique, cinématographique, radiophonique et télévisuelle.

Prenez dès à présent entre vos mains votre apprentissage pour vous donner les moyens de progresser, et n'attendez pas tout de nous (surtout pas la becquée).

Pour les conseils de lecture, reportez-vous un peu plus bas. Pour le reste, voici les principales sources dont vous pouvez disposer :

Presse écrite

La plupart des grands quotidiens et magazines d'information anglais et américains sont en vente en kiosque, mais ceux-ci reviennent vite assez cher. Vous avez intérêt à :

- 1) plutôt acheter des sélections hebdomadaires, dont la meilleure est le *Guardian Weekly*, et acheter de temps à autre des magazines comme *The Economist*, *Time* ou *Newsweek*. Si on les achète régulièrement, mieux vaut s'abonner, étant donné les tarifs d'achat en kiosque.
- 2) fréquenter les sites internet des journaux et magazines en question, tous très rapidement trouvables sur les moteurs de recherche. Voici les principaux : www.theguardian.com, www.timesonline.co.uk, www.nytimes.com, www.washingtonpost.com (quotidiens) - attention : certains sites limitent sévèrement l'accès, ce qui n'est par exemple pas le cas du *Guardian* qui offre un accès illimité. Le *New York Times* donne quant à lui accès à seulement quelques articles gratuits par mois : choisissez avec discernement avant de cliquer sur le lien d'un article, ou bien... abonnez-vous (éventuellement à deux ou trois) !

Radiophoniques et télévisuelles

Si vous avez ou pouvez avoir accès aux télé câblées sur votre lieu de vacances, il y a bien sûr BBC World et CNN qui sont les deux chaînes d'information en continu, la première étant de meilleure qualité mais les deux devant être regardées pour la variété d'accents et de traitements. Les télé et radios sont par ailleurs de plus en plus présentes sur internet, sous forme de diffusion de leurs émissions en continu, ou bien en proposant des émissions

téléchargeables ou sous forme de podcast. Si vous possédez un baladeur MP3, vous savez sans doute ce que c'est qu'un podcast. Pour ceux qui ne le sauraient pas, vous pouvez télécharger automatiquement toutes les émissions d'une même série sur votre ordinateur, gratuitement une fois que vous aurez téléchargé iTunes (ou autres marques, version de base gratuite) qui vous permettent de stocker les numéros de podcast. Le mieux est d'aller sur les sites des radios (par exemple www.bbc.co.uk), de regarder quelles émissions sont disponibles pour être baladodiffusées – le mot québécois pour « podcasté » ! – et de choisir les sujets et émissions qui vous attirent. Il existe tous les types d'émissions : reportages, émissions littéraires et culturelles, scientifiques, politiques, sportives... vous trouverez forcément votre bonheur. Pour rester dans l'actualité, je vous conseille à tous de baladodiffuser BBC Radio NewsPod, le résumé de l'actualité du jour en une demi-heure environ. L'idéal serait d'avoir un podcast d'actualité aussi sur une radio américaine (par exemple une des radios du réseau NPR¹), et de pouvoir les mettre en parallèle de temps à autre.

Pour finir, n'oubliez pas qu'un grand nombre de dvd et autres plateformes proposent des sous-titres en anglais. Le mieux, surtout si vous avez des problèmes de compréhension assez importants et que le film ne fait pas qu'empiler des insanités, est de le regarder deux fois dans un temps assez rapproché, la première fois avec les sous-titres français, la deuxième avec les sous-titres anglais. La réflexion sur la traduction fait bien entendu partie du travail qui peut suivre votre vision, si possible en ayant en tête l'anglais et en vous posant la question de la justesse et / ou de la validité de la traduction. Est-elle adéquate ? Que retranche-t-elle ? Qu'ajoute-t-elle ? Quel choix fait-elle quand il y a une ambiguïté ou un jeu de mots ?

Littéraires

La règle d'airain est ici qu'il faut que vous alliez ce vers quoi vous avez envie d'aller. Le manque de temps pendant l'année fait que vous avez sans doute déjà repéré des ouvrages que vous auriez aimé lire et que vous avez été obligés de garder pour plus tard. Allez vers eux en priorité, évidemment. L'épreuve de langue exigeant des connaissances vastes et variées, vous avez tout intérêt à multiplier les angles d'attaque, et à aborder autant d'œuvres, de sujets, de styles que vous le pouvez.

Françoise Grellet, déjà mentionnée ci-dessus pour *The Guide*, a condensé l'essentiel de ses ouvrages sur la littérature britannique et américaine dans :

- GRELLET, Françoise, *A Literary Guide – Anglais*, Nathan, 2018

Si vous ne devez posséder qu'un ouvrage sur la littérature de langue anglaise, autant que ce soit celui-là. Non seulement vous aurez des topos sur les périodes et les auteurs majeurs, mais vous y trouverez également un glossaire précieux, du lexique et des tournures

1 Exemples de podcasts intéressants sur NPR : des discussions autour de questions d'actualité et/ou culturelles, avec ou sans interventions d'auditeurs : WBUR's On Point ; KCRW's The Politics of Culture. Si vous désirez des podcasts strictement littéraires, ils existent aussi bien sûr (ex. Bookworm pour les entretiens avec des écrivains américains, Bookclub côté britannique – BBC Radio 4). A noter que les sites des journaux proposent à présent tous peu ou prou leurs propres podcasts (par ex. *NY Times* ou *The Guardian*).

pour l'analyse, etc. Bref, ce tout-en-un vous accompagnera à tout moment dans votre pratique de l'exercice du commentaire de texte littéraire en langue anglaise.

Quatre autres ouvrages de base sur les littératures britannique et américaine, dans la petite collection des Fondamentaux ou aux PUF :

- ANGEL-PEREZ, Elizabeth, *Histoire de la littérature anglaise*, 4^{ème} édition, Hachette, 2018
- REGARD, Frédéric, *Histoire de la littérature anglaise*, PUF, 2017
- LAGAYETTE, Pierre, *Histoire de la littérature américaine*, 4^{ème} édition, Hachette, 2018
- AMFREVILLE, Marc, CAZE, Antoine & FABRE, Claire, *Histoire de la littérature américaine*, 2^{ème} édition mise à jour, Quadrige, PUF, 2018

Si vous voulez plus complet et/ou en anglais, aller voir ci-dessous dans le chapitre destiné aux spécialistes.

Programme et conseils pour les spécialistes

Tout ce qui a été dit précédemment vaut encore plus pour vous bien entendu, et votre réussite en thème en particulier repose sur un apprentissage continu pour accroître vos capacités de compréhension et d'expression.

Je compte sur vous tous pour vous plonger dans quelques-uns des ouvrages indiqués ci-dessus pendant l'été, ce qui vous fera le plus grand bien pour entretenir et enrichir votre anglais, et vous donnera sans doute envie d'en savoir plus sur des auteurs et thèmes divers et variés.

Plus généralement, il ne faut pas attendre la rentrée, ou bien plus tard – ce qui est le cas pour un petit nombre de futurs khâgneux – pour **prendre l'habitude régulière d'écouter un anglais authentique**. Aucun spécialiste d'anglais ne peut en faire l'économie, qu'il puisse partir dans un pays anglophone pendant l'été ou non. **Avec autant de sources à disposition, ne pas en profiter semble franchement peu avisé.**

Par ailleurs, il faudra **enfin prendre l'habitude très régulière, si ce n'est déjà fait, de consulter des ouvrages de référence, en littérature comme en civilisation**. Les plus pratiques sont ceux de la collection d'anglais chez Hachette Supérieur, ceux de Françoise Grellet en littérature, et ceux de Pierre Lurbe et Marie-Christine Pauwels en civilisation (respectivement britannique et américaine). Si vous avez assez d'argent pour pouvoir faire face, il serait bon que vous en achetiez certains, voire que vous les possédiez tous. De toute façon, vous les trouverez en bibliothèque l'année prochaine et il faudra les consulter souvent. Mais comme vous n'aurez pas le temps de tout faire, autant pouvoir commencer à piocher dedans dès à présent.

En littérature, il ne faut pas vous limiter aux petits ouvrages indiqués plus haut, et opter - le plus tôt sera le mieux - pour des histoires de la littérature britannique et américaine en anglais, le Grellet par exemple, mais aussi et surtout :

- POPLAWSKI, Paul (ed.), *English Literature in Context*, 2nd Edition, Cambridge UP, 2017
- GRAY, Richard, *A History of American Literature*, Wiley-Blackwell, 2nd Revised Ed., 2011

En ce qui concerne **le programme de littérature**, je rappelle qu'il est donné comme tel dans le programme provisoire trouvable sur le site de l'ENS :

Emily Brontë, *Wuthering Heights*, Penguin classics 2006 [1847]

Henry David Thoreau, *Walden, or Life in the Woods, in Walden, Civil Disobedience, and Other Writings*, Norton, 3e éd. 2008

Premier impératif : respecter les éditions demandées, par pitié, quitte à les acheter en occasion. Ce sont celles que sur lesquelles nous aurons à travailler, et celles que vous devez apprendre à apprivoiser. Voir ci-dessous pour les trouver aisément. NB L'édition indiquée pour *Wuthering Heights* n'étant pas précisément aisée à trouver, commencez pas tenter votre chance chez Gibert (ou assimilé) en occasion puisque certains de vos camarades de cette année auront revendu leur exemplaire. A défaut, portez-vous sur n'importe quelle édition Penguin à partir de celle de 2003.

Deuxième impératif : lire chaque œuvre au moins une fois cet été. Il faudrait pour bien faire que vous les ayez lues deux fois, la deuxième fois crayon en main et en commençant un repérage analytique.

Troisième impératif : accompagner cette lecture du programme par des lectures complémentaires, en nombre restreint mais bien ciblées. Dans le cas de Thoreau, il semble avisé de ne pas se cantonner à la lecture du seul ouvrage au programme, et en repérant des notions, thèmes et motifs ailleurs, il vous sera plus aisé ensuite de mettre le doigt dessus en toute occasion.

Si ma sélection se limite volontairement à quelques titres sur les deux ouvrages étudiés, c'est – outre que votre capacité d'absorption au cœur de l'été a ses limites, et que je sais que les dépenses ne sont pas extensibles à l'infini – car j'entends bien que vous ayez *préparé* le travail de l'année. **Arriver prêt en khâgne, ce n'est ni avoir commencé à préparer le concours comme au plus fort de l'année ni faire la rentrée avec une connaissance des œuvres très fluctuante. L'idéal est donc d'avoir lu deux fois chaque œuvre avec soin, en laissant un peu de temps entre chaque lecture et en ayant mis sa première lecture en perspective entre-deux.** Comme la plupart des ouvrages que j'indique ne requièrent pas un temps de lecture considérable, cela est tout à fait envisageable. N'oubliez pas d'utiliser les ressources des éditions conseillées, introduction et notes comprises.

A priori, nous travaillerons les œuvres dans l'ordre suivi ci-dessous.

BIBLIOGRAPHIE ULTRA-SELECTIVE

1 - THOREAU

Un seul objectif majeur pour ce qui est du travail de l'été sur cette œuvre (en dehors de ce que je vous ai conseillé ci-dessus, s'entend) : **avoir une idée déjà relativement précise de l'arrière-plan (histoire des idées, biographie et contexte de l'écriture).**

En complément, je vous conseille la lecture d'autres essais de Thoreau, à commencer par celui trouvable dans votre édition Norton, *Civil Disobedience*. Les essais étant relativement nombreux, choisissez et allez vers ceux qui vous intéressent le plus de prime abord ; il serait cependant bon que vous ne vous cantonniez pas à un type d'essai mais que vous en lisiez plusieurs afin de vous faire une idée du type de réflexion que l'auteur pouvait mener sur un certain nombre de questions, de l'organisation de la vie sociale à l'esclavage à la vie dans la nature.

Il est en outre nécessaire que vous ayez une idée plus ou moins précise de la place de Thoreau dans la vie intellectuelle de l'époque, ainsi que sur celle de Ralph Waldo Emerson et sur les Transcendantalistes en règle générale. Sur cette période de la « Renaissance américaine », vous pouvez commencer par le(s) chapitre(s) concerné(s) dans les histoires de la littérature américaine que j'ai listées ci-dessus, notamment Richard Gray. Un des meilleurs historiens culturels aux Etats-Unis a écrit un ouvrage fondamental, que je vous conseille globalement et pour les chapitres plus spécifiquement consacrés à Emerson et Thoreau.

➤ REYNOLDS, David S., *Beneath the American Renaissance – The Subversive Imagination in the Age of Emerson and Melville*, Oxford University Press, 2011

Même si cela ne concerne pas Thoreau au premier chef, vous pouvez également vous porter sur cet ouvrage du même auteur, qui en quelques poignées de pages parvient à apporter moult éclairages sur les Etats-Unis de l'époque (tout en se focalisant bien entendu sur la façon qu'a le poète de les représenter / transfigurer dans sa poésie).

➤ REYNOLDS, David S., *Walt Whitman, Lives and Legacies*, Oxford University Press, 2005

Sur le versant biographique et analytique, vous pouvez vous diriger vers le petit volume de la collection Voix américaines. Un conseil : étant donné qu'il date un peu, ne traînez pas trop tant qu'il en reste encore à des tarifs intéressants en occasion.

➤ GRANGER, Michel, *Henry David Thoreau*, Belin, Voix américaines, 1998

2 - BRONTE

Si vous devez bien vous familiariser avec l'édition demandée tout au long de l'année et ne devez pas manquer de l'acquérir, je vous conseille cependant de vous procurer également une édition annotée qui vous permettra dès l'abord d'approfondir votre approche du roman et vous servira évidemment au fil de vos analyses dans les mois à venir. En dehors des notes éclairantes et des reproductions bien choisies, l'introduction pose déjà une bonne partie de ce que vous devez savoir en termes de repères biographiques, de circonstances de l'écriture, de réception de l'œuvre, etc. Si vous vous connaissez déjà, vous pouvez évidemment envisager l'achat à plusieurs : il suffira qu'un ou deux exemplaires puissent circuler afin que chacun puisse préparer les passages avec cet outil.

➤ BRONTË, Emily, *The Annotated Wuthering Heights*, Edited by Janet Gezari, The Belknap Press of Harvard University Press, 2014

Un autre outil précieux en termes d'appareil critique que vous pouvez commencer à consulter en bibliothèque : l'édition de la Pléiade.

➤ BRONTË, Emily, *Wuthering Heights et autres romans*, La Pléiade, Gallimard, 2002

Conseils pratiques

Pour acheter les œuvres au programme, inutile de préciser que vous pouvez vous procurer quelques ouvrages en occasion chez Gibert ou autre. Pour les livres en anglais, je rappelle plus bas les adresses de librairies anglophones parisiennes, hélas toutes assez chères. Essayez de respecter les éditions, c'est mieux à tous points de vue. Pour ce qui est du programme, Gibert propose le plus souvent les éditions indiquées à des tarifs raisonnables. Sinon, mieux vaut les acheter en occasion - si vous les prenez sur des sites internet, vérifiez l'état dans lequel ils sont annoncés et lisez bien les descriptifs - que prendre n'importe quelle édition au rabais pour économiser quelques euros.

➤ *The Red Wheelbarrow* – 9, Rue de Médicis (6^{ème}) : une petite librairie de qualité, la plus proche du lycée. Des tarifs relativement élevés, mais rien ne vous empêche d'aller y fureter, et de les soutenir au moins de temps à autre.

➤ *Galignani* - 224, rue d Rivoli (1er, métro Tuileries) : sans doute une des librairies anglophones les plus intéressantes à Paris aujourd'hui, aux tarifs hélas bien élevés. Cela n'interdit pas d'y faire des tours réguliers, de compulsurer les livres et de voir ce qui existe, se publie et serait susceptible de vous intéresser. www.galignani.com

➤ *W. H. Smith* - 248, rue de Rivoli (1er, métro Concorde) : à quelques pas de Galignani se trouve une des institutions anglaises à Paris, pratiquant hélas elle aussi des tarifs trop élevés. Là aussi, la fréquenter n'est pas interdit, d'autant qu'elle est ouverte le dimanche après-midi et la plupart des jours fériés. Vous pouvez leur demander une carte de fidélité vous donnant ensuite droit à 5% de réduction en caisse. www.whsmith.fr

➤ *Brentano's* - 37, avenue de l'Opéra (2ème, métro Opéra ou Pyramides) : la place dévolue aux livres y ayant été bien réduite, on ira dans cette librairie plus pour y trouver un titre très connu ou pour passer une commande que pour y fureter ou trouver des livres un peu plus rares.

➤ *Shakespeare & Company* - 37 rue de la Bûcherie (5ème, RER St Michel) : l'autre grande institution, qui vaut pour l'endroit, pour le poids de son passé autant que par l'atmosphère et l'activité qui y règnent. C'est malheureusement aussi un endroit très touristique et il n'est pas toujours aisé de fureter ou rechercher quelque chose en toute quiétude. Mais c'est de toute évidence un lieu dans lequel il faut se rendre et qu'on peut prendre plaisir à fréquenter régulièrement. www.shakespeareandcompany.com

➤ *San Francisco Books* - 17, rue Monsieur le Prince (6ème, métro Odéon ou rer Luxembourg) : la caverne d'Ali Baba pour ceux qui recherchent des livres d'occasion en anglais. Dans tous les états et à tous les prix. www.sanfranciscobooksparis.com

➤ *The Abbey Bookshop* – 29, rue de la Parcheminerie (métro Cluny-Sorbonne). Livres neufs ou d'occasion, dans un lieu au charme particulier. www.abbeybookshop.wordpress.com

Si vous cherchez des ouvrages épuisés, n'oubliez pas qu'il n'existe pas qu'une multinationale américaine bien connue (qui va peut-être un jour payer des impôts ailleurs qu'au Luxembourg : tout arrive), mais que vous pouvez trouver des ouvrages en neuf et en occasion sur plusieurs sites : la Fnac, Rakuten Price Minister, Abebooks (qui a un site français), etc.

Dernier point : profitez des expositions à Paris ou sur votre lieu de villégiature, à plus forte raison si vous vous rendez dans un pays de langue anglaise.

Mes remerciements à ceux qui m'auront lu jusqu'au bout, et plus encore à ceux qui réfléchiront à ces propos et suivront tout ou partie de ces conseils. S'ils sont si longs, c'est parce qu'il est parfois nécessaire que vous ayez déjà en partie modifié la perspective avant d'arriver, si toutefois votre perspective était encore par trop étriquée et ne tenait pas assez compte du fait qu'il est impératif de travailler tous les aspects des deux langues et d'entamer la réflexion sur les œuvres au programme autant que sur la civilisation, l'histoire, l'histoire littéraire et l'histoire des idées. J'espère sincèrement qu'ils vous y aideront.

Bon repos... et bon travail !

M. DEWAELE

ALLEMAND en khâgne Lyon et Ulm

Que faire avant la rentrée ?

S'assurer de la maîtrise effective des contenus de l'année d'hypokhâgne – culturels, linguistiques, méthodologiques – allège le travail à fournir en khâgne. Avec vingt semaines de cours effectifs jusqu'aux écrits des concours, l'année de khâgne est vraiment très courte, et mieux on organise son temps en amont, plus le travail y sera léger. Tout ce qui est fait tôt n'est plus à faire au moment du coup de feu.

La meilleure des préparations à la khâgne est donc de savoir ce que l'on a fait en hypokhâgne. Il faut relire les textes étudiés et traduits jusqu'à s'en imprégner véritablement. Il faut avoir **assimilé les révisions de grammaire et de vocabulaire** en reprenant les exercices jusqu'à élimination complète des dernières erreurs. Et il faut **apprendre jusqu'à l'automatisation** la langue spécifique de l'explication de texte, en travaillant par notion (situation d'un élément dans le texte, communication du thème, comparaison, opposition, etc.) Tout cela, parce que la qualité de la langue est un critère d'évaluation important dans les épreuves des concours.

Pour le plaisir et pour acquérir une culture germanique, les **lectures** peuvent être faites en allemand, dans une édition bilingue ou en français, selon le niveau et le plaisir de chacun. On peut commencer par des textes assez simples comme *Liebesfluchten* ou *Sommerlügen* de Bernhard Schlink, ou encore *Die Wahrheit über das Lügen* de Benedikt Wells. Les récits de Kafka sont à la fois courts et abordables. Les nouvelles brèves de Kleist, de Thomas Mann, certains romans de Joseph Roth (*Die Flucht ohne Ende*, *Hiob*), les textes incantatoires de Thomas Bernhard, la syntaxe envoûtante de W. G. Sebald stimuleront les germanistes déjà à l'aise.

Un **séjour** prolongé ou répété dans un pays germanophone est plus que conseillé. Il libère la parole. S'il n'a pas lieu en été, ce séjour peut être prévu pour d'autres vacances sans nuire du tout au travail de khâgneux. Il peut être judicieusement placé dans la période de récupération entre l'écrit du concours et le début de la préparation à l'oral.

A. ÉCRIT DE TRONC COMMUN (Lyon et Ulm)

Le cours est commun aux khâgnes Ulm et Lyon (L. Ferec — laurent.a.ferec@gmail.com)

L'**épreuve écrite** de tronc commun de la BEL consiste en un « **commentaire d'un texte en langue vivante étrangère et traduction d'une partie ou de la totalité de ce texte (durée : six heures)** ». En allemand, **un seul dictionnaire unilingue est autorisé** : le **Duden Universalwörterbuch**, ISBN : 978-3-411-05506-7. Le jury n'en tolère aucun autre. Il faut impérativement le posséder et se familiariser avec son usage. Pour travailler l'allemand au fil des semaines, un **dictionnaire bilingue** (Hachette / Langenscheidt, Harrap's, ou le dictionnaire Pons en ligne) peut être utile, mais ne sera jamais suffisant !

L'épreuve de **commentaire** a pour objet de tester la capacité à analyser un texte allemand supposé inconnu. Il faut donc s'entraîner à comprendre rapidement un texte allemand. L'épreuve ne requiert pas à proprement parler une connaissance approfondie de l'histoire littéraire. Cela ne dispense pas de disposer d'un bagage de connaissances littéraires, historiques, artistiques relatives à l'aire culturelle germanophone. La réussite de cette épreuve passe par la capacité à écrire une langue de qualité, ou la grammaire standard (savoir construire une phrase, décliner, conjuguer) est maîtrisée.

Un travail d'assimilation ou de révision systématique du lexique standard est souhaitable, en utilisant l'ouvrage suivant : **Jean-Pierre Demarche, *Le vocabulaire allemand de l'étudiant. L'essentiel du vocabulaire contemporain***. Éditions Ellipses 2015. Reprendre en particulier les parties "notions et fonctions" (p. 240-271) et les annexes grammaticales (p. 284 à 311)

B. ORAL DE TRONC COMMUN LYON

Épreuve orale hors programme : commentaire d'un article de presse (LV1 et LVB) (B. Bonniot)

L'**épreuve orale** consiste en un commentaire, en vingt minutes et en langue allemande, d'un article issu de la presse germanophone, suivi de dix minutes d'entretien en allemand avec le jury.

Les **textes proposés** sont tirés de l'actualité de l'année et supposent que le candidat soit familier des réalités des pays germanophones (Allemagne, Autriche, Suisse) dans leurs aspects politiques, économiques, sociaux et culturels. Les différents champs lexicaux doivent être maîtrisés, ce qui implique un effort d'apprentissage du lexique. On pourra se reporter à Jean-Pierre Demarche, *Le vocabulaire allemand de l'étudiant. L'essentiel du vocabulaire contemporain*. Éditions Ellipses 2015.

Pour **vous familiariser avec la langue et les thèmes récurrents** de l'espace culturel et politique germanophone, **lisez dès à présent régulièrement la presse**, sous forme papier ou numérique. Tous les grands titres (*Der Spiegel, Die Zeit, Focus, Süddeutsche Zeitung, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Der Tagesspiegel, Neue Zürcher Zeitung, Der Standard, Die Presse, etc...*) sont distribués en France et disposent d'un site internet, dont une partie est accessible gratuitement. Pour vous tenir informé·e tout en vous entraînant à la compréhension orale et en acquérant du vocabulaire, prenez l'habitude d'écouter les informations sur le site de la Deutsche Welle par exemple (www.dw.de, rubrique « Deutsch lernen », puis « Deutsch aktuell ») ou de regarder le journal télévisé de la première chaîne de télévision allemande ARD (www.tagesschau.de).

Pour **approfondir votre connaissance de la civilisation allemande**, travaillez à l'aide du site www.tatsacheneberdeutschland.de, proposé par le Ministère fédéral des Affaires étrangères, ou d'un manuel de civilisation (par exemple Laurent Férec/Bertram Gerber, *Dossiers de civilisation allemande*, Ellipses).

C. ORAL DE TRONC COMMUN ULM (L. Férec)

Explication (orale) de texte littéraire en langue étrangère hors programme (préparation : une heure et demie). Les textes sont choisis dans la littérature de langue allemande de l'époque baroque à nos jours. Ce cours est obligatoire pour tout germaniste LV1, quelle que soit son option, et pour les optionnaires de langue autre que l'allemand. Il n'est pas obligatoire pour les optionnaires d'allemand, qui à la place ont un cours de littérature sur programme. Pour un

panorama de l'histoire littéraire allemande, lire à sa guise les très agréables dossiers illustrés de **Das Reclam Buch der deutschen Literatur (ISBN 978-3-15-010881-9)**, à partir de Luther et jusqu'à nos jours. Et pour découvrir les textes eux-mêmes, utiliser les deux anthologies Reclam : **Deutsche Gedichte** (anthologie jaune) et **Die deutsche Literatur, Ausgewählte Texte** (anthologie bleue).

D. OPTION ALLEMAND

a) OPTION ALLEMAND LYON

I) ÉPREUVE D'ADMISSIBILITÉ (écrit, coefficient 2) : thème allemand (Sonia Schott ; sonia.schott@gmx.fr)

La réussite nécessite absolument la **maîtrise des fondamentaux** de la grammaire (syntaxe et morphologie, construction des verbes et adjectifs) et du lexique standard. Ceci inclut une bonne connaissance du lexique descriptif concret (description physique, description de l'espace environnant dans ses grands traits, psychologie).

Il faut profiter des vacances pour consolider les bases, pour **faire des exercices** de grammaire. Un entraînement systématique permet de progresser.

⇒ BONUS : Sur la base du volontariat, je peux envoyer quelques textes de **thème** pour s'entraîner à l'exercice de traduction dès l'été. Merci de m'envoyer un mail à l'adresse ci-dessus.

Pour une meilleure connaissance du lexique, un manuel de vocabulaire sera utilisé pendant l'année de khâgne. Il est demandé de l'acquérir : **Jean-Pierre Demarche, Le vocabulaire allemand de l'étudiant. L'essentiel du vocabulaire contemporain**. Éditions Ellipses 2015.

Pour aller plus loin dans la découverte des phénomènes grammaticaux en allemand, il est vivement recommandé d'acquérir l'un des deux ouvrages de référence suivants : - **Daniel Bresson, Grammaire d'usage de l'allemand contemporain, Hachette, 2015** (ou une édition plus ancienne d'occasion, la structure des chapitres reste identique). - **Roger Niemann, Pierre Kuhn, Nouvelle grammaire appliquée de l'allemand contemporain, Hachette, 2017**.

II) ÉPREUVE ORALE D'EXPLICATION LITTÉRAIRE (S. Schott)

C'est l'épreuve d'oral à laquelle est affecté le plus gros coefficient (2 — préparation : une heure). Pour la rentrée, il faut avoir lu lentement, en **notant le vocabulaire inconnu**, chacun des trois textes au programme. Pour chaque œuvre, il faut impérativement se procurer l'édition recommandée ci-dessous.

- Juli Zeh, *Corpus delicti: ein Prozess*, btb verlag, ISBN: 978-3-442-74066-6.

- Thomas Bernhard, *Heldenplatz*, Suhrkamp BasisBibliothek, ISBN: 978-3-518-18924-5.

- Heinrich Heine, *Deutschland. Ein Wintermärchen*, hrsgb. von Wolfgang Keul, Reclam XL. Text u. Kontext, ISBN: 978-3-15-016139-5.

On pourra consulter si besoin les traductions en français des œuvres au programme.

Juli Zeh, *Corpus delicti*, trad. Brigitte Hébert et Jean-Claude Colbus, Actes Sud.

Thomas Bernhard, *Place des Héros*, trad. Claude Porcell, l'Arche.

Heinrich Heine, *Allemagne. Un conte d'hiver*, trad. Maurice Pellisson, Ressouvenances.

L'année commencera par l'étude de l'œuvre de Heine.

III) ÉPREUVE D'ANALYSE DE TEXTE DE PRESSE en langue allemande (Béatrice Bonniot) : voir ci-dessus la description de l'épreuve orale de tronc commun en khâgne Lyon

b) OPTION ALLEMAND ULM (L. Ferec)

I) ÉPREUVE D'ADMISSIBILITÉ (écrit, coefficient 3) :

Au choix : thème + version sans dictionnaire OU thème + commentaire littéraire avec dictionnaire (épreuve de 6 heures).

Pendant l'été, réviser et apprendre les chapitres servant à la description concrète (corps / vêtements / positions / mouvements / paysage urbain et naturel) dans **Jean-Pierre Demarche, *Le vocabulaire allemand de l'étudiant. L'essentiel du vocabulaire contemporain***. Éditions

Ellipses 2015. Assimiler véritablement le lexique en contrôlant la maîtrise de la morphologie (genre et déclinaison, pluriel). Ne pas se contenter d'un apprentissage photographique, mais dire à voix haute, en soignant la prononciation pour bien distinguer les sons proches.

Si vous ne possédez pas encore de grammaire, vous pouvez acheter la grammaire de Daniel Bresson chez Hachette.

II) ORAL DE SPÉCIALITÉ : Explication d'un texte sur programme (préparation 1 heure 30, coefficient 5). Programme :

1. Œuvre restant au programme :

Hans Magnus **Enzensberger**, *Der Untergang der Titanic. Komödie*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, édition de 2019 ou postérieure (Suhrkamp Taschenbuch 681)

- Recommandé : Traduction française de Robert Simon publiée chez Gallimard (1981)

2. Œuvre entrant au programme :

Heinrich **Mann**, *Professor Unrat oder das Ende eines Tyrannen. Roman*, Ditzingen, Reclam, 2021.

- Pour entrer dans le texte, on pourra s'appuyer sur la traduction française : Heinrich Mann, *Professor Unrat (L'Ange bleu)*, traduction de Charles Wolf, revue et corrigée par O. Mannoni, Les Cahiers Rouges, Grasset, 2008 (pour la version revue)

Khâgne ULM 2. Cours de littérature tronc commun. M. Godo

Programme :

Axe 1 :

Le roman

Axe 2 :

L'œuvre littéraire, ses propriétaires, sa valeur

L'œuvre littéraire et l'auteur

Œuvres :

Guilleragues, *Lettres portugaises*, édition Alain Brunn, GF Flammarion, 2009.

Bernardin de Saint-Pierre, *Paul et Virginie*, édition Jean-Michel Racault, Le Livre de Poche / Classiques, 2019.

Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, édition Gisèle Séginger, GF Flammarion, 2018.

Marguerite Duras, *Le Ravissement de Lol V. Stein*, Folio, Gallimard, 1976.

Conseils de travail :

Il est indispensable que les quatre œuvres soient lues pour septembre, et dans les éditions indiquées. Un premier travail de mise en fiche est utile : biographie de l'auteur, résumé de l'intrigue, repérage de la composition d'ensemble, portrait des principaux personnages, résumé de l'introduction pour les trois œuvres pourvues d'un appareil critique.

Chacun de ces romans est centré sur une héroïne : un premier travail peut consister en un tableau récapitulatif des ressemblances / différences d'une œuvre à l'autre, à la manière de portraits comparés ou de vies parallèles. Cela vous permettra de mettre en place une première *circulation* entre ces quatre œuvres. Même chose avec le thème commun de la passion amoureuse. Et pourquoi pas avec le paysage, la société, le rapport à l'espace et au temps.

Dans un deuxième temps, profitez de l'été pour compléter votre bagage littéraire personnel : lisez ou relisez des romans qui ont compté dans l'histoire littéraire. Il ne s'agit pas ici d'être exhaustif et de vous proposer une liste : chacun est à même de la constituer (il est évident qu'on ne peut pas travailler sur le roman sans avoir de vue précise sur *L'Astrée*, *La Princesse de Clèves*, *Manon Lescaut*, *Les Liaisons dangereuses*, *La Nouvelle Héloïse* etc.) Privilégiez les grands textes et, parmi eux, ceux qui entreront facilement en dialogue avec le programme. Je suggère, particulièrement : *La Vie de Marianne* de Marivaux, *Renée* et *Atala* de Chateaubriand, *Le Lys dans la vallée*, *La Femme de trente ans* et *Béatrix* de Balzac, *L'Enfer* de Barbey d'Aurevilly, *Effi Briest* de Theodor Fontane, *Anna Karénine* de Tolstoï, *Thérèse Desqueyroux* de Mauriac, *Paulina 1880* de Pierre-Jean Jouve, *Moderato cantabile* et *Le Vice-Consul* de Duras, *La Modification* de Butor, *Belle du Seigneur* de Cohen, et, bien sûr, chez Proust, *Un amour de Swann*, *La Prisonnière* et *La Fugitive*. La liste est ouverte, cela va sans dire.

En ce qui concerne les lectures critiques : le cours y pourvoira largement. Mais voici, pour l'heure, quatre synthèses commodes qui vous donneront des outils efficaces pour aborder les axes de l'année :

- Nathalie Piégay-Gros, *Le Roman*, GF Flammarion, collection « Corpus », 2005.
- Laure Helms, *Le Personnage de roman*, Armand Colin, collection « Coursus », 2018.
- Jean Rousset, *Forme et signification, essai sur les structures littéraires de Corneille à Claudel*, José Corti, 1962.
- Alain Brunn, *L'Auteur*, GF Flammarion, collection « Corpus », 2001.

Avant de lire de la théorie ou des critiques, lisez des œuvres littéraires : c'est la priorité des priorités. Le reste se fera bien assez tôt.

Justement, pour ceux qui voudraient aller plus loin, d'ores et déjà, voici, sur chacun des thèmes de l'année, un sujet de réflexion. Il peut vous servir d'aiguillon : lisez les œuvres du programme avec chacun de ces stimulants intellectuels :

- Sur le roman. « **Suspendre le jugement moral ce n'est pas l'immoralité du roman, c'est sa morale. La morale qui s'oppose à l'indéracinable pratique humaine de juger tout de suite, sans cesse, et tout le monde, de juger avant et sans comprendre. Cette fervente disponibilité à juger est, du point de vue de la sagesse du roman, la plus détestable bêtise, le plus pernicieux mal. Non que le romancier conteste, dans l'absolu, la légitimité du jugement moral, mais il le renvoie au-delà du roman. Là, si cela vous chante, accusez Panurge pour sa lâcheté, accusez Emma Bovary, accusez Rastignac, c'est votre affaire ; le romancier n'y peut rien** » (Milan Kundera, *Les Testaments trahis*, 1993).
- Sur l'œuvre littéraire et ses propriétés. « **L'œuvre se révèle à nous comme un système original de rapports réciproques, système défini par sa 'forme', système apparemment clos au regard de tout ce qu'il n'inclut pas, mais laissant apercevoir, à partir d'un certain degré de complexité, une infinité combinatoire engendrée par le jeu des corrélations...** » (Jean Starobinski, *La Relation critique*, 1970).
- Sur l'auteur. « **Comme institution, l'auteur est mort : sa personne civile, passionnelle, biographique, a disparu ; dépossédée, elle n'exerce plus sur son œuvre la formidable paternité dont l'histoire littéraire, l'enseignement, l'opinion, avaient à charge d'établir et de renouveler le récit ; mais dans le texte, d'une certaine façon, je désire l'auteur : j'ai besoin de sa figure (qui n'est ni sa représentation, ni sa projection), comme il a besoin de la mienne (sauf à « babiller »)** » (Roland Barthes, *Le Plaisir du texte*, Points Seuil, 1973, pp.45-46).

Au plaisir de faire votre connaissance en septembre. Pour situer la musique intellectuelle et littéraire que vous entendrez en cours : www.emmanuel-godo.com

ESPAGNOL - Khâgne A/L. / Mme Christine Aguilar-Adan

Avant toute chose, veuillez m'écrire à l'adresse suivante, afin que je vous connecte au Drive de vacances, sur lequel vous trouverez toutes les instructions, bibliographies détaillées, et consignes de travail et de lectures utiles.

caacours@gmail.com

I- Cours de LVA – tronc commun – écrit et oral
--

- Pour préparer l'épreuve écrite de commentaire-traduction hors-programme (BEL)

I- la langue

Pour commencer, pendant l'été, vous pouvez – et devriez– remédier seuls à d'éventuelles faiblesses linguistiques. Ceci peut être fait, sans trop de mal, pendant l'été.

- en relisant et en reprenant vos copies, même si cela vous semble fastidieux. En relevant de façon rigoureuse les fautes notées, en les analysant, en consultant une grammaire afin de comprendre, d'approfondir votre connaissance de règles connues parfois encore, de façon bien intuitive et superficielle.

- vous trouverez sur le *drive* du cours d'espagnol d'HK, des exercices systématiques, des versions et des thèmes d'entraînement, des fiches de grammaire et des corrigés, pour vous évaluer. Courant août, un sujet de thème et de version sera donné, à faire et à rendre pour la semaine de la rentrée.

Les outils de travail indispensables

- Une grammaire espagnole: P. Gerboin, C. Leroy, *Grammaire espagnole*, par exemple.
- Pour les optionnaires : Jean-Marc Bedel, *Grammaire de l'espagnol moderne*, PUF. À consulter en bibliothèque. Mais il est préférable de l'avoir à sa disposition, pour progresser en thème.
- **le *Diccionario CLAVE***, avec lequel vous composerez à l'écrit. Achat obligatoire. Disponible en ligne, donc aisément consultable.
- le *Bescherelle* des verbes espagnols.
- attention aux sites farfelus proposant de la grammaire ou des exercices en ligne. Je ne conseille qu'un seul site, mais il est aussi complexe que riche <http://www.hispanoteca.eu>, rubrique Gramática española, nivel superior.

II- Les lectures d'été:

pour les épreuves écrites (BEL) comme pour l'oral LVA (tronc commun des optionnaires non linguistes et des optionnaires linguistes anglicistes)

Les épreuves communes ne sont pas des épreuves de spécialistes. Elles ne sont pas davantage des épreuves d'histoire de la littérature. Néanmoins, des connaissances littéraires précises, des lectures nombreuses et variées, une réflexion quelque peu élaborée vous permettent de commenter les textes dans de bien meilleures conditions. Il faut mettre à profit l'été pour lire et se forger une culture littéraire hispanique personnelle:

- à partir des textes travaillés en HK : à lire, à relire, à assimiler, à retenir.
- à partir de nouvelles lectures, en fonction de vos goûts et des lectures déjà faites. Vous trouverez des anthologies et des textes sur le drive. Vous pourrez déposer des notes de lecture estivales, si vous le souhaitez.

- habituez-vous à toujours consulter ce site : Centro virtual Cervantes, votre référence (gardez-vous des sites et blogs amateurs)

<https://cvc.cervantes.es/literatura/default.htm>

Pour préparer l'année prochaine, connaître au moins, parmi des auteurs et des œuvres que vous avez vus pendant l'année :

- un classique de la fin du XIXème siècle, du début du XXème siècle : un roman de Benito Pérez Galdós (*Tristana*, par exemple, *La de Bringas*), de Clarín, les contes, par exemple, *Su único hijo*, *La Regenta*, pour les plus courageux. *Niebla*, de Unamuno.

- un classique, parmi les romans espagnols du XXème siècle : Camilo José Cela, *La familia de Pascual Duarte*, Ramon José Sender, *Réquiem por un campesino español*, Carmen Laforet, *Nada*, Ana María Matute, *Primera memoria*, etc.

- un roman espagnol plus récent : Eduardo Mendoza, Juan Marsé, Manuel Vázquez Montalbán, Julio Llamazares, Javier Marías (*Corazón tan blanco*, *Los enamoramientos*), Antonio Muñoz Molina, Javier Cercas (*Soldados de Salamina*), Eduardo Vila-Matas, Almudena Grandes, etc.

et un ou plusieurs roman latino-américain, dont les grands classiques, tels que Juan Rulfo, (*Pedro Páramo*), Gabriel García Márquez, *Crónica de una muerte anunciada*, de préférence, *Cien años de soledad*, Alejo Carpentier, *El reino de este mundo*, *El siglo de las Luces*, Mario Vargas Llosa, de préférence *La tía Julia y el escribidor*, Carlos Fuentes, Ernesto Sábato, *El túnel*, ou des nouvelles et des contes : J. L. Borges, Juan Rulfo, *Pedro Páramo*, *El llano en llamas*, Julio Cortázar, etc.

- lire au moins une pièce de théâtre, autre que celles lues pendant l'année : notamment *Luces de Bohemia*, de Ramón María del Valle-Inclán, F. García Lorca (*Yerma*, *Bodas de sangre*, *La casa de Bernarda Alba*), A. Buero Vallejo, Alfonso Sastre etc.

- lire de la poésie : connaître quelques grands classiques (Darío, Machado, Lorca, la Génération de 27, Neruda, Paz, Borges, etc.). Voir anthologies du drive.

Plus de précisions sur le drive.

- lire à partir d'une bonne anthologie ou d'un manuel (exemples sur le drive)

- dans des éditions bilingues (Folio-Bilingue par exemple : Borges, Cortazar, Rulfo, etc.). Très recommandé pour la version.

- Ou dans la petite édition de poche *Austral básicos* (environ 3 euros).

III- les connaissances littéraires et culturelles

consulter une bonne histoire de la littérature espagnole et hispano-américaine, rédigée – de préférence – en espagnol (ou alors *l'Histoire de la littérature espagnole*, sous la dir. de Jean Canavaggio, 2 vol. Paris, Fayard).

compléter les connaissances culturelles : en histoire (histoire d'Espagne et d'Amérique latine), civilisation, histoire de l'art, culture du XXème siècle. Une lecture pertinente prend appui sur des bases culturelles solides.

il est absolument impératif de ne pas interrompre pendant deux mois d'été le contact avec la langue. Pourquoi ne pas conjuguer l'utile à l'agréable ? Voir des films, des documentaires sur RTVE.es ou sur Cervantestv.es, des séries (adaptations de classiques de la littérature, sur RTVE. es), correspondre avec des hispanophones et dans l'idéal, prévoir un séjour en Espagne – mais avec les réserves qui s'imposent actuellement, cela va de soi – afin de comprendre la langue dans ses nuances et dans sa variété et de gagner en aisance à l'oral.

II - Cours d'option - Khâgne A/L. Épreuves de type B.

- à l'écrit, le candidat en option Langues peut composer

- soit dans deux langues différentes à l'épreuve d'écrit LV / A (BEL) et à l'épreuve d'option

- soit dans la même langue (LV/ A esp. / option écrit esp.).

- **à l'oral** : seule contrainte dans les différentes combinaisons possibles des langues, il faudra passer les épreuves de langues dans deux langues différentes, quelles qu'elles soient (que la langue d'option soit la même à l'oral qu'à l'écrit ou pas, par exemple).

L'autre épreuve d'oral (dite épreuve de LV de type A), pour les linguistes, devra porter sur une langue qui n'est pas celle de l'option (deux heures de préparation / semaine). Les élèves de LVB (optionnaires en anglais, en règle générale) assistent au même cours d'oral que leurs camarades de LVA (mardi soir).

I- L'écrit

Les choix opérés à l'écrit n'engagent en rien ceux de l'oral. Nous les expliquerons dans le détail à la rentrée et vous disposerez de quelques semaines avant de prendre une décision.

1- **l'épreuve de version et de thème** : une version d'un bon niveau (450 mots maximum) et un thème de 300 mots maximum seront proposés aux candidats (sans dictionnaire). Conjugaisons, accentuation, grammaire de base devraient – dans l'idéal – être maîtrisées à la rentrée. Voir drive pour plus de précisions.

2- **L'épreuve de Commentaire du Siècle d'or (hors programme) + court thème** : épreuve en six heures, dictionnaire unilingue autorisé (de préférence le *Diccionario de la Real Academia española*. Nb. *n'achetez pas deux dictionnaires*. *Faites seulement l'acquisition de CLAVE pour l'épreuve commune de l'écrit*. Si vous possédez déjà le DRAE, gardez-le).

Lectures : voir drive également.

• Pour aborder le Siècle d'or, il faut se familiariser avec son histoire politique et sociale, poser des repères et connaître son univers mental et culturel. Des précisions seront données sur le *drive* en ce qui concerne les lectures à effectuer.

Pour la rentrée : un ouvrage au moins ci-dessous devra être lu . Cela est nécessaire.

- Bennassar, Bartolomé, *La España del Siglo de Oro*, Barcelona, Crítica, 1994,
- Bennassar, Bartolomé, Vincent, Bernard, *Le temps de l'Espagne*, Hachette Littératures.
- Feros, Antonio, Gelabert, Juan (ed.), *España en tiempos del Quijote*, Taurus, 2005.
- Rivero Rodriguez, Antonio, *La España de don Quijote Un viaje al Siglo de Oro*. Alianza, 2005.

Vous trouverez sur le site dédié à l'option des bibliographies sur les différents genres, des manuels d'histoire de la littérature, etc.

Il faudra connaître pour la rentrée :

- *Lazarillo de Tormes* (indispensable),
- *Novelas ejemplares*.
- Lire également de la poésie (*Romances*, Garcilaso de la Vega, Lope de Vega, Quevedo).
- Au moins une pièce de théâtre classique, (*La vida es sueño*, *Fuenteovejuna*, *El alcalde de Zalamea...*).

Ces textes font partie du bagage élémentaire du bon « siglodoriste ». Des extraits classiques ont été lus et expliqués en HK: les relire, les connaître en profondeur, les assimiler pendant l'été.

- vous pourrez aussi parcourir les anthologies que je mettrai à votre disposition.

La langue classique est une langue spécifique Lisez le plus possible, afin de dépasser d'éventuelles difficultés de compréhension littérale, en vous aidant d'un lexique de langue classique :

- Bernard Sesé, Marc Zuili, *Vocabulaire de la langue espagnole classique*, Nathan Université

- Pierre Dupont, *La langue du Siècle d'or*, Presses de la Sorbonne nouvelle.

Quelques exercices de version classique seront donnés sur le *drive*.

II- L'oral d'option : explication de texte sur programme.

Au programme:

– Cervantes, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, Primera parte (1605), chapitres I-XXXI

- Castellanos Moya, Horacio, *Insensatez*, 2002.

Achetez les œuvres sans tarder, dans l'édition indiquée par l'ENS.

Toutes les indications de lecture et de préparation se trouvent, une fois de plus, sur le *drive de vacaciones*. **Première tâche indispensable, par conséquent : vous connecter.**

*Bonnes lectures et belles vacances à tous. N'oubliez pas: il faut arriver en grande forme en khâgne. Ne vous assommez pas de travail pendant l'été, **mais lisez**, au gré de vos envies, révisez, et gardez autant que possible le contact avec la langue.*

C. Aguilar-Adan caacours@gmail.com, christine.aguilar-adan@ac-paris.fr

Italien , Mme LE PHU DUC

A la rentrée, les élèves devront aborder différents exercices fondamentaux, en particulier la version et l'explication de textes. Pour s'y préparer, il est indispensable d'acquérir :

- Un bon dictionnaire bilingue :Robert et Signorelli ou Boch).

(L'achat d'un dictionnaire unilingue se fera ultérieurement et il existe des exemplaires disponibles au CDI)

Le plus important est de lire des oeuvres complètes : nouvelles et courts romans choisis parmi les publications de Buzzati, Calvino, Sciascia, Pavese, et également parmi les publications d'auteurs plus récents tels que Tabucchi ,Erri De Luca... Il existe une collection d'œuvres bilingues qui peuvent être intéressantes si vous éprouvez encore quelques difficultés de compréhension : (chez Folio on peut trouver par exemple des nouvelles de Pirandello ou encore La spiaggia de Pavese...). Il faut impérativement que ces lectures soient source de plaisir ! Donc sélectionnez –les en fonction de vos affinités et de votre niveau.

Vous pouvez aussi vous familiariser avec la langue de la presse, en allant par exemple sur le site de La Repubblica où vous pouvez consulter des articles ou visionner des reportages.

Les vacances doivent être l'occasion d'enrichir ses connaissances de la culture italienne en visitant les collections italiennes des musées français, en visionnant des films en v.o. et, pour ceux qui auront la chance de faire un séjour en Italie, en visitant les musées, en allant au concert ou à l'opéra, et en exploitant toutes les occasions de communication.

ARABE TOUTES FILIERES (économiques, littéraires et scientifiques, CPES) LVA / LVB / Mme Sabbaghi

1) Lecture de la presse et d'œuvres littéraires

Il est indispensable de lire très régulièrement de la presse arabe et francophone et de regarder des émissions concernant le monde arabe afin de se constituer une culture générale relative aux problématiques actuelles dans le monde arabe.

Pendant vos moments de lecture, soyez à l'affût des informations, des termes et des expressions qui sont nouveaux pour vous et établissez des fiches lexicales et culturelles.

<https://learning.aljazeera.net/fr>

<https://www.aljazeera.net/>

<https://www.alquds.co.uk/>

www.asharqalawsat.com

<https://www.france24.com/ar/>

<https://www.bbc.com/arabic>

<https://www.jeuneafrique.com/> (En français)

<https://orientxxi.info/> (En français)

La lecture de la presse ne suffit pas à améliorer son niveau en langue. Elle doit nécessairement s'accompagner d'une lecture régulière d'oeuvres de la littérature contemporaine. Voici une liste non exhaustive d'auteurs arabes contemporains.

Naguib MAHFOUZ, Taha HUSSEIN, Ahmad AMIN, Nawal SAADAWI, Tayyeb SALEH, Tawfiq AL HAKIM, Mahmoud DARWISH, Ibrahim AL-KUNI, Emilie NASRALLAH, Mohamed BERRADA, Alaa AL ASWANI, Jabbour AL-DUWAYHI...

2) Entraînement à la traduction

L'entraînement à la traduction requiert préalablement un travail axé aussi bien sur la maîtrise de l'arabe et du français (grammaire et vocabulaire) que sur les cultures arabe et française.

Pour s'entraîner à la traduction :

GUIDERE Mathieu, Manuel de traduction , Ellipses, 2018.

Anonyme, Les Mille et une nuits, trois contes, Pocket, 2006 (édition bilingue).

GONZALEZ-QUIJANO Yves, Nouvelles arabes du Proche-Orient, Pocket, 2005 (édition bilingue).

OUNISSI Zehour et alii., Nouvelles arabes du Maghreb, Pocket, 2005 (édition bilingue).

ZAKHARIA Katia, Nouvelles policières du monde abbasside, Pocket, 2008 (édition bilingue).

3) Vocabulaire

L'acquisition du lexique relève d'un travail personnel très régulier. Toute lecture est l'occasion de relever un terme ou une expression et de l'ajouter à ses fiches. Certains ouvrages peuvent vous aider, sans pour autant remplacer vos lectures très régulières. Par exemple :

CHAMSINE Chirine, Lire et comprendre la presse arabe, Ellipses, 2022.

DIOURI Mourad, Essential Arabic Vocabulary, A handbook of core terms, John Murray Learning, 2015.

GUIDERE Mathieu, Le lexique bilingue de l'arabe actuel, Ellipses, 2013.

KHALFALLAH Nejmeddine, Lexique raisonné de l'arabe littéral, Studyrama, 2012.

MOUCANNAS-MAZEN Rita, Le mot et l'idée, Ophrys, 2000.

SAKR César et BALDECCHI Éric, 100 clés pour lire et comprendre la presse arabe, Ellipses, 2011.

4) Grammaire

La maîtrise de la grammaire de base est indispensable, tant pour la compréhension que pour l'expression et la traduction. Voici deux ouvrages de référence, le premier expliquant la grammaire en français, le second en arabe.

AL-HAKKAK Ghalib et NEYRENEUF Michel, Grammaire active de l'arabe littéral, Lgf/Le Livre de Poche, 1996.

AL-GHALAYINI Mustafa, Gami' al-durus al-'arabiyya (plusieurs éditions).

5) Dictionnaires

Privilégier le site suivant qui regroupe plusieurs dictionnaires (unilingues, bilingue, synonymes...).

<https://www.almaany.com/>

6) Sitographie

Etudier la langue arabe, c'est aussi la vivre, en s'informant, en la chantant, en allant voir des expositions ou des films autour du monde arabe... Voici quelques sites à consulter régulièrement :

<https://www.imarabe.org/fr>

<https://langue-arabe.fr/>

<https://www.louvre.fr/recherche-et-conservation/departement-des-arts-de-l-islam>

<https://www.un.org/ar>

<https://fr.unesco.org/>

Italien , Mme LE PHU DUC

A la rentrée, les élèves devront aborder différents exercices fondamentaux, en particulier la version et l'explication de textes. Pour s'y préparer, il est indispensable d'acquérir :

- Un bon dictionnaire bilingue :Robert et Signorelli ou Boch).

(L'achat d'un dictionnaire unilingue se fera ultérieurement et il existe des exemplaires disponibles au CDI)

Le plus important est de lire des oeuvres complètes : nouvelles et courts romans choisis parmi les publications de Buzzati, Calvino, Sciascia, Pavese, et également parmi les publications d'auteurs plus récents tels que Tabucchi ,Erri De Luca... Il existe une collection d'œuvres bilingues qui peuvent être intéressantes si vous éprouvez encore quelques difficultés de compréhension : (chez Folio on peut trouver par exemple des nouvelles de Pirandello ou encore La spiaggia de Pavese...). Il faut impérativement que ces lectures soient source de plaisir ! Donc sélectionnez –les en fonction de vos affinités et de votre niveau.

Vous pouvez aussi vous familiariser avec la langue de la presse, en allant par exemple sur le site de La Repubblica où vous pouvez consulter des articles ou visionner des reportages.

Les vacances doivent être l'occasion d'enrichir ses connaissances de la culture italienne en visitant les collections italiennes des musées français, en visionnant des films en v.o. et, pour ceux qui auront la chance de faire un séjour en Italie, en visitant les musées, en allant au concert ou à l'opéra, et en exploitant toutes les occasions de communication.